



DR. ELBA GARCIA
COMISIONADA
CONDADO DE DALLAS

**EN ESTE
BOLETÍN:**

El Condado de Dallas en Desarrollo 2

Áreas No Incorporadas 2

Reto de Donación de Sangre 2

Centro de Tratamiento para Jóvenes 3

Centro de Seguridad Financiera: Un Año Después 3

Novedades de Puentes y Caminos 3

La Dra. Elba Garcia, Comisionada del Condado de Dallas, Distrito 4

VERANO 2015

Mensaje de La Dra. Elba Garcia



La Dra. García y sus Colegas en la Dedicación del Hospital Parkland

Estimados Amigos y Vecinos,
Las cosas se están moviendo rápidamente en el Condado de Dallas. Estamos a punto de aprobar el presupuesto del Condado de Dallas para el año fiscal 2016 a finales de Septiembre. El Sr. Daniel Garza fue nombrado Director de Compras y estamos en el proceso de actualizar nuestras operaciones de compras y reglas de ética. También hemos expandido las certificaciones para que haya mejor acceso a las empresas y

negocios minoritarios, y el nuevo hospital Parkland está ya en funcionamiento. Además, nuestro equipo de Caminos y Puentes (Road & Bridge) del Distrito 4 continua esforzándose y por cuatro años consecutivos ha mantenido el presupuesto estable después de superar años de deuda y déficit. No hemos terminado y aún nos falta mucho por hacer. Reconocemos que nuestros edificios e instalaciones publicas necesitan

reparación. Tenemos \$61 millones en mantenimiento diferido y solo un presupuesto de \$5.4 millones anualmente para el mantenimiento. Ya es tiempo de hacer algo. El riesgo más grande con el cual nos enfrentamos es el de no hacer nada. A este ritmo, jamás lograremos cubrir las necesidades de mantenimiento del Condado. Necesitamos una visión para poder desarrollar la infraestructura del Condado y poder cumplir con las necesidades de nuestros residentes por los siguientes 15, 20 y 25 años. La mejor parte es que podemos utilizar nuestra clasificación de bonos de AAA para resolver estos problemas sin aumentar los impuestos y sin tener deuda a largo plazo. Gracias a Jonathan Bazán, Asistente Administrador de Instalaciones del Condado, por su atención inmediata a estas necesidades fundamentales. Estoy comprometida a que funcione mejor el Condado desarrollando mejores sistemas para dar un mejor servicio, en lugar de eliminarlos. ¡Si es posible, vamos a lograrlo!

Dra. Elba Garcia

Nuevas Instalaciones de Parkland Mejoran Servicios de Salud



El nuevo hospital Parkland de 2.1 millones de pies cuadrados y 862 camas abrió sus puertas el pasado 20 de Agosto a las 6 a.m. El personal traslado a 626 pacientes utilizando el puente Mike A. Myers "Sky Bridge" que mide 923 pies de largo. El traslado fue un plan de logística ejecutado exitosamente, empezando con el Centro de Trauma Rees-Jones, el Departamento de Emergencia (DE), el Departamento de Tratamiento Urgente y el Departamento de Maternidad. 20 minutos después de la gran apertura llego el primer paciente por ambulancia. Durante la primera hora llego el primer paciente por helicóptero quien fue trasladado al Centro de Trauma Rees-Jones. A las 9:40 a.m., nació el primer bebe en el nuevo hospital. El año pasado, más de 159,000 pacientes recibieron tratamiento en el Departamento de Emergencias y otros 69,366 pacientes recibieron tratamiento en el Departamento de Tratamiento Urgente. En mayo, Parkland en conjunto con la Corte de Comisionados abrió la enfermería ubicada en el Centro de Justicia Lew Sterrett. Este Cen-

tro Medico, referido como el "Med Mod," ocupa 139,657 pies cuadrados y 3 pisos que previamente fueron utilizados como almacenamiento. Esta nueva instalación está cambiando el estándar de salud dentro de las cárceles y ha atraído a oficiales de gobierno de todo el país y el mundo. La cárcel del Condado de Dallas típicamente ficha 100,000 presos anualmente con más de 6,500 de ellos que reciben tratamiento médico y/o psicológico. Más de 13,000 procedimientos médicos se llevan a cabo mensualmente y 2,700 presos requieren medicina a diario. El 55% tiene alguna condición aguda o crónica al llegar y el 25% de los presos son diagnosticados con alguna condición de salud mental.

Renovación del Edificio de Registros



El Complejo de Registros del Condado de Dallas

En un esfuerzo encabezado por la Dra. García, el Comité de Edificios del Condado de Dallas, presento recomendaciones a la Corte de Comisionados para restaurarlo. El comité fue encomendado con la tarea de evaluar al Condado de Dallas

en las necesidades de espacio, evaluar los edificios existentes, mantenimiento, costos y recursos del Condado para determinar la mejor manera de tratar los problemas con las instalaciones existentes. Actualmente, el Condado de Dallas tiene

un presupuesto de \$5.4 millones anuales para las operaciones de mantenimiento de edificios, pero el Condado también tiene \$61 millones en mantenimiento diferido como reparos y reemplazos de "necesidades de prioridad." El Complejo de Registros del Condado de Dallas es una combinación de tres edificios: el antiguo edificio de cortes criminales que fue construido en 1915 y que contiene 6 pisos de espacio histórico pero inutilizables; el Edificio de Registros original que fue construido en 1928; y otro edificio que fue añadido en 1955. Se necesitara quitar la pintura de plomo y remover el asbesto durante la renovación. Algunos de los pasillos de estos

edificios tienen rampas que conectan un piso al otro porque no están al mismo nivel. La Corte de Comisionados aprobó una Declaración de Negocios Calificados a interesados. Mientras tanto, oficiales del Condado estarán evaluando las opciones mientras el proceso avanza. Se estima un costo de \$100 millones, los Comisionados expresaron un interés en la opción de usar un préstamo de 7 años sin un aumento de impuestos a las propiedades. Actualmente, el Condado de Dallas tiene la tercera tasa de interés más baja de impuestos de propiedad en Texas y una clasificación de bonos AAA.

Áreas No Incorporadas al Condado



Áreas No Incorporadas no Tienen Códigos para ser Reguladas

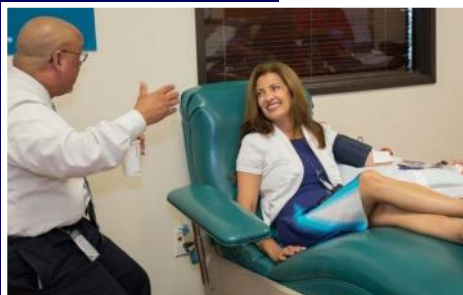
El Condado de Dallas está evaluando la implementación de un nuevo código que permitiría al Jefe de Bomberos del Condado de Dallas regular las reglamenta-

ciones en áreas no incorporadas. Áreas no incorporadas son diferentes porque por lo general

el código de la ciudad incluye el uso de terrenos, salud y las reglamentaciones de seguridad de incendios. Patrocinado por la Comisionada García, el código de incendios fue actualizado conforme a los estándares del código de incendios internacional. Después, el código se expandirá para incluir el uso de terreno, salud, seguridad y mitigación ambiental; incluso la consideración de añadir posiciones para su implementación. A principios del año, una pro-

piedad en área no incorporada al sur del Condado de Dallas fue el centro de una polémica dentro de la prensa debido a varias cuestiones referentes a la seguridad pública, salud y al medioambiente. El propósito de este esfuerzo es de incrementar la autoridad del Jefe de Bomberos sobre la ejecución del código en áreas no incorporadas.

Reto de Donación con Carter BloodCare



La Dra. García Dona Sangre

En conjunto con Carter BloodCare, la Dra. García lanzó un reto amistoso a las comunidades de Irving y Grand Prairie en un esfuerzo por incrementar la donación de sangre y hacer conciencia sobre la necesidad de donantes. Grand Prairie recaudo más donaciones en este esfuerzo. En total, el reto de sangre resultó en 525 donantes; 153 donantes fueron nuevos, lo cual es signifi-

cativamente más alto de lo normal. En junio, la Dra. García patrocinó una resolución en la Corte de Comisionados del Condado de Dallas para reconocer el 14 de junio como el Día Mundial del Donante de Sangre. Carter BloodCare provee sangre y servicios de transfusión a más de 150 hospitales en más de 50 condados en la región del Norte de Texas, incluyendo el Condado de Dallas. Sólo en el Condado de Dallas, hay una necesidad de 1,100 donaciones de sangre

cada día para poder cumplir con las necesidades de pacientes y hospitales; no hay sustituto a la sangre humana. Aproximadamente, 1 de cada 7 pacientes en los hospitales necesita sangre y 4.5 millones de vidas se salvan cada año gracias a las donaciones; eso se traduce a 3 vidas salvadas por cada cuarto de sangre donada. Recuerde donar sangre frecuentemente. Muchas gracias y felicidades a Grand Prairie y Irving. Visite: www.salvavidasdonasangre.org

Apertura del Centro de Tratamiento Residencial “Letot

En julio, la Junta Directiva Juvenil del Condado de Dallas inspeccionó y aprobó la instalación de Letot Girls, un centro de tratamiento residencial ubicado en Distrito 4. En marzo, los funcionarios del Condado de Dallas se unieron a los donantes privados y sin fines de lucro para celebrar la finalización y apertura del nuevo Centro Letot Girls. La misión del Centro Letot Girls es la de ayudar a las jóvenes abandonadas y explotadas entre 13 a 17 años de edad para ser ciudadanas produc-

tivas, bondadosas y responsables, proporcionándoles un lugar seguro a largo plazo para el tratamiento residencial que involucrara a sus familias y también el apoyo de servicios comunitarios. La instalación de 55,000 pies cuadrados y que lleva un costo de \$9.4 millones fue financiada a través de donaciones privadas, pero será transferida y dirigida por el Departamento Juvenil del Condado de Dallas. El Condado además proveerá financiamiento público para el presupuesto operativo anual de \$2.24 millones. La Fundación de

Mujeres de Dallas donará \$500,000 adicionales por tres años para pagar programas especializados que proporcionarían beneficios a largo plazo a las clientes y les ayudara a salir del sistema.



Centro de Seguridad Financiera de Ancianos

Desde su apertura hace un año, el Centro de Seguridad Financiera ha servido a 2,700 clientes. Los casos más comunes son: robo de identidad, el abuso de tarjeta de crédito y el abuso de poder. El abuso financiero hacia los ancianos no ha disminuido, de hecho se espera que aumente. Más de 10,000 baby-boomers llegan a la edad de 65 cada día. Los ancianos ya representan el segmento de población que lleva el crecimiento más rápido del país, hoy en día se

espera que una persona viva 78.7 años. Una cuarta parte de las personas de 65 años vivirá más allá de la edad de 90. El centro de Seguridad Financiera, fue financiado por un subsidio de cinco años de \$3.9 millones por la Fundación W.W. Caruth Jr. De la Fundación de Comunidades de Texas, y es una colaboración de tres entidades principales: Senior Source, una organización no lucrativa de Dallas con servicios para ancianos, el Tribunal del Condado Dallas y la Oficina del Fiscal del Distrito. Al

asociarse y con el apoyo de una base de datos compartidos, se unen para combatir el abuso a través de 3 métodos claves: Prevención, protección y enjuiciamiento. El centro ofrece a las víctimas asesoría financiera, asesoría en seguros y beneficios, servicios de administración de dinero, servicios de empleo y la administración de deudas. El Centro también ayuda a encontrar tutores adecuados, entrena a la policía para identificar mejor el potencial de maltrato a ancianos, y refiere casos para ser investigados por la Fiscalía del Distrito a través de la nueva unidad de maltrato a ancianos.

Camino y Puentes, Distrito 4

Camino y Puentes (R&B) Distrito 4 ha tenido un año ocupado mejorando en todas las áreas. Por los últimos años R&B 4 ha continuado en terminar sus proyectos a tiempo y a menor costo; y por cuatro años consecutivos hemos mantenido el presupuesto en lo positivo después de años de estar en deuda y déficit. El año pasado, Travis Spurgin ascendió a una nueva posición de lide-

razgo y fue recipiente del premio *Obrero de Construcción del Año 2015* por parte de la Asociación Regional de Contratistas Hispánicos. El superintendente Gilbert Aguilar, fue nominado Superintendente del Año. Debido a todo su éxito, R&B 4 tuvo la oportunidad de hacer una actualización crucial a su maquinaria que nos brindara eficiencia y calidad a través de los próximos años. Este año nuestro equipo ha tenido proyectos en



Irving, Carrollton, Grand Prairie, y actualmente están trabajando en la infraestructura de Cockrell Hill.



Dra. Elba Garcia

Comisionada del Condado de Dallas
Distrito 4

Oficina

411 Elm St., Piso 2
Dallas, TX 75202
Teléfono: (214) 653-6670
Fax: (214) 653-7994



www.DallasCounty.org/departament/comcrt/district4/home.php

Donaciones Anuales 2015

Por los últimos cuatro años, la Dra. Elba García ha cumplido con su promesa de donar una porción de su salario anual a organizaciones locales sin fines de lucro que sirven a la Comunidad del Condado de Dallas. Este año, la Dra. García eligió apoyar a 16 organizaciones donando más de \$13,800 de su salario personal.

Apertura de Oficina Satélite de CSCD

En abril, la Dra. García se unió con los oficiales del Departamento de Supervisión Comunitaria y Correcciones (CSCD – Libertad Provisional para Adultos) y representantes de la comunidad para celebrar la apertura de una nueva oficina satélite en el sur de Oak Cliff. El nuevo edificio de 14,282 pies cuadrados está ubicado en un sitio de siete hectáreas y aloja 48 oficinas para oficiales de libertad provisional sirviendo a aproximadamente 4,200 clientes por mes. La nueva Oficina CSCD está ubicada en el 2716 Coombs Creek, Dallas, TX 75211 y las horas de oficina son de 7am a 6pm de lunes a jueves y de 8am a 5pm los viernes.

Dedicación de la Conexión de los Senderos Lone Star – Campión



El miércoles 9 de Septiembre del 2015 una ceremonia dedicatoria será presentada por el Condado de Dallas, la Ciudad de Grand Prairie y la Ciudad de Irving festejando la finalización de la Conexión de los Senderos Lone Star – Campión. El nuevo sendero de 2.4 millas conecta el sendero Lone Star (3.2 millas) de la Ciudad de Grand Prairie con el sendero Campión del sur (4 millas) de la Ciudad de Irving, formando un sendero continuo de 10.9 millas. Esto hace que Irving y Grand Prairie sean las primeras dos ciudades que se conectan a lo largo del Sistema de Senderos, siendo el sendero mas largo en el oeste del Condado.

Conferencia de Prensa DWI Con los Condados Dallas, Tarrant y Denton

En noviembre, durante la temporada de fiestas que se aproximan, La Dra. García Presidente de la unidad DWI Taskforce del Condado de Dallas volverá a unirse con el Condado de Tarrant y este año se une por primera vez el Condado de Denton para una conferencia de prensa en un esfuerzo de disminuir el número de personas que manejan intoxicados. Para ver la nueva página de Facebook del DWI Taskforce por favor busque **Dallas County DWI Task. Force.**